

Byligend hast in geheimen, wye es Zuo Schwytz beschaffen, der Usgang ist zue-
gewarten. Darumben desto flyssiger dis wuchen uff der wachtbarkheit und sorg
zehalten.

Dyne Knaben Kanst zuo End dis wuchen wider bschikken".

1) Auf dem Adress-Schild steht noch "Cito".

Original, mit Siegel - AH 73, 296

136

1751 August 23., Luzern

A

SCHREIBEN VOM LANDVOGT VON KNUTWIL [CHRISTOPH XAVER] GOELDLIN
VON TIEFENAU [AN GARDEHPTM. UND BRIGADIER BEAT FIDEL
ZURLAUBEN]

"Je serai ravi de pouvoir apprendre vôtre heureuse arrivée au séiours des en-
fans de la gloire, en parlant de la cour de Msgr: [Antoine-René de Voyer d'Ar-
genson, Marquis de P a u l m y, dem franz. Ambassadors in Solothurn]. du
reste Je n'ai d'autres nouvelles à vous communiquer, si non que vous reçevrés
la lettre de la part de mes souverains [Schultheiss und Rat] suivant la Deci-
sion faite avant'hier. M:¹ [Johann Martin Franz Anton] de K e l l e r secre-
taire d'Etat s'est donné toute la peine Jmagineable pour la rendre agréable
à vos yeux et moi en mon particulier Je souhaite que vous en tiriéz ces mê-
mes avantages dont vous vous êtes flatté avant v: Départ. Jl est vrai ...,
que les mal Intentionéz NB: ont poussé de la derniere fureur pour empêcher
nouvellement la reussite de vos beaux projets, proposants, que la levé de ce
Regiment sur Mer donnera l'excluse à celle d'un Regiment à terre ferme [- of-
fenbar beabsichtigte Zurlauben in Luzern ein Regiment auszuheben, bzw. als
Oberst das verwaiste Regiment Karrer zu übernehmen!¹ -]: Mais Jls n'en ont
rien obtenu. J'espere que vous n'oublieréz point de m'envoyer en peinture
ces armes [- sind damit die des franz. Ambassadors gemeint? -] tant désirée
comme Je serai bien aisé aussi de sçavoir au Juste les Jntentions et la façon
de penser de S:E: [den franz. Ambassador gemeint] sur le procedé du premier
Canton Catolique [den Vorort Luzern gemeint], lequel en verité ne respire que
par et dans la grâce du premier Roy de la terre [L u d w i g XV. gemeint].
ma femme [Maria Elisabeth P f y f f e r]² vous fait bien ses complimens et
vous prie en bonne scrupuleuse de vouloir bien perdre la memoire du wösch-

hüssli [- hatte Zurlauben des Absenders Gattin bei der Arbeit im Waschhaus überrascht? -]. à propos de ça vôtre beau frere [- ob damit wirklich Zurlaubens Schwager Beat Josef Leonz S t o c k e r, der Gatte von dessen einziger verheirateter Schwester M a r i a F r a n z i s k a V e r e n a A n t o i n e t t a Zurlauben gemeint ist, ist fraglich -] a été à la nonciature pour y obtenir sententiam Inhibitorialem par rapport aux frais du procès, mais Mr: l'auditeur l'a sçu amuser Jusqu'à v: départ, dont le pauvre officier fut bien surpris. n'ayant autre chose digne de v: attention Je vous recommande un secret digne en ces sortes d'affaires ...

P:S: Je vous supplie de vouloir bien presenter mes profonds hommages à S:E: Msgr: l'ambassadeur."

1) s. AH 73/53 und 137

2) Frdl. Mitteilung von Dr. Anton Gössi, Staatsarchiv Luzern.

Original - AH 73, 297-298

137

[1751 n. August 23.]

A

SCHREIBEN [VON GARDEHPTM. UND BRIGADIER BEAT FIDEL ZURLAUBEN AN SCHULTHEISS UND RAT VON LUZERN]

"Son Excellence Mgr l'ambassadeur [von Frankreich, Antoine-René de Voyer d'Argenson, Marquis de P a u l m y] m'a communiquée la lettre¹ par laquelle vous me faites la grace de le prier de me favoriser en toutes les occasions. permettez moi, Messeigneurs, de vous temoigner ma vive reconnoissance ...".

1) Zurlauben wünschte in Luzern ein Regiment anzuwerben bzw. als Oberst über das verwaiste Regiment Karrer gesetzt zu werden, vgl. AH 141, 73.

Konzept - AH 73, 298^v

138

1712 Juni 23., [Kloster] Frauenthal "Um halber Zwey"

A

SCHREIBEN VOM KOMMANDANTEN [IN FRAUENTHAL], KARL ANTON LETTER, AN RITTER UND LANDESHAUPTMANN [BEAT JAKOB II.] ZURLAUBEN ODER "STATTHALTERN [JOHANN JAKOB] BRANDENBERG DER LOBL. BURGERSCHAFFT DER STATT ZUG"

"Weillen ich ser Nöttig erachtet, diss gegenwerthigen H[errn] Hans Heinrich